ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 84/2007

της 6ης Ιουλίου 2007

για την τροποποίηση του παραρτήματος VI (Κοινωνικές ασφαλίσεις) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, μετά την τροποποίησή της με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το παράρτημα VI της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 118/2006 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 22ας Σεπτεμβρίου 2006 ([1]).

(2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 1972 περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας ([2]), ενσωματώνεται στη συμφωνία.

(3) Ο τίτλος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3795/81 του Συμβουλίου ([3]) περί επεκτάσεώς του στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους.

(4) Τα παραρτήματα 2, 3, 4 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 τροποποιούνται όσον αφορά το Λιχτενστάιν, λόγω των οργανωτικών αλλαγών που έχουν επέλθει στη δημόσια διοίκηση της χώρας αυτής.

(5) Το παράρτημα 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 τροποποιείται όσον αφορά τη Νορβηγία, λόγω μιας νέας συμφωνίας περί επιστροφής δαπανών που συνήψε η Νορβηγία με τις Κάτω Χώρες, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2007, και λόγω συμφωνίας περί μη επιστροφής δαπανών που συνήψε η Νορβηγία με την Πορτογαλία, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Ιουνίου 2006.

(6) Οι αγγλικές ονομασίες για την ισλανδική έκφραση «tryggingastofnun rikisins» καθώς και για την έκφραση «Amt für Volkswirtschaft» που χρησιμοποιείται στο Λιχτενστάιν, έχουν αλλάξει,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα VI της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

1. Το σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου] τροποποιείται ως εξής:

   i) Στο σημείο 1 (Ασθένεια και μητρότητα) και στο σημείο 4 (Εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες) του τμήματος «ΚΗ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ», στην προσαρμογή β) η έκφραση «Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)» αντικαθίσταται από την έκφραση «Amt für Gesundheit (Υπηρεσία Υγείας)».

([1]) ΕΕ L 333 της 30.11.2006, σ. 42.

([2]) ΕΕ L 74 της 27.3.1972, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 629/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 114 της 27.4.2006, σ. 1).

([3]) ΕΕ L 378 της 31.12.1981, σ. 1.

ii) Στο σημείο 5 (Ανεργία) του τμήματος «ΚΗ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ» στην προσαρμογή β), η έκφραση «Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας» αντικαθίσταται από την έκφραση «Υπηρεσία Οικονομικών Υποθέσεων».

iii) Στο σημείο 1 (Ασθένεια, μητρότητα, εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες, ανεργία) του τμήματος «ΚΗ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ» στις προσαρμογές γ) και στ) διαγράφεται η λέξη «ανεργία».

iv) Στο σημείο 1 (Ασθένεια, μητρότητα, εργατικά ατυχήματα και επαγγελματικές ασθένειες, ανεργία) του τμήματος «ΚΗ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ» στις προσαρμογές γ) και στ), καθώς και στα σημεία 1 β), 2 β), 5, 6 και 7 του τμήματος «ΚΗ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ» στην προσαρμογή ιγ), η έκφραση «Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)» αντικαθίσταται από την έκφραση «Amt für Gesundheit (Υπηρεσία Υγείας)».

v) Στο σημείο 3 του τμήματος «ΚΗ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ» στην προσαρμογή ιγ) η έκφραση «Amt für Volkswirtschaft» αντικαθίσταται από την έκφραση «Amt für Gesundheit», και η έκφραση «Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας» αντικαθίσταται από την έκφραση «Υπηρεσία Υγείας».

vi) Στο σημείο 2 β) και στο σημείο 3 β) του τμήματος «ΚΗ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ» στις προσαρμογές γ) και στ) η έκφραση «Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)» αντικαθίσταται από την έκφραση «FMA Finanzmarktaufsicht ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ (Αρχή της χρηματοπιστωτικής αγοράς του Λιχτενστάιν)».

vii) Στο τέλος του τμήματος «ΚΗ. ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ» στις προσαρμογές γ) και στ) προστίθενται το ακόλουθο κείμενο:

«5. Ανεργία:

Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)».

viii) Το κείμενο του σημείου 370. (ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ) στην προσαρμογή ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Συμφωνία της 23ης Ιανουαρίου 2007 σχετικά με την επιστροφή των εξόδων για παροχές σε είδος σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και (ΕΟΚ) αριθ. 574/72».

ix) Το κείμενο του σημείου 373. (ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ) στην προσαρμογή ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Συμφωνία της 24ης Νοεμβρίου 2000, βάσει του άρθρου 36 παράγραφος 3 και του άρθρου 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και του άρθρου 105 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 σχετικά με την αμοιβαία παραίτηση από την επιστροφή των εξόδων για παροχές εις είδος, σύμφωνα με τους κανονισμούς αυτούς, σε περίπτωση ασθένειας, μητρότητας, εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών, και των εξόδων διοικητικού και ιατρικού ελέγχου».

2. Στο σημείο 3.38 (απόφαση αριθ. 151) η έκφραση «Amt für Volkswirtschaft (Υπηρεσία Εθνικής Οικονομίας)» στο τμήμα «15. Λιχτενστάιν» αντικαθίσταται από την έκφραση «Amt für Gesundheit (Υπηρεσία Υγείας)».

3. Η έκφραση «Το Κρατικό Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων» σε ολόκληρο το παράρτημα αντικαθίσταται από την έκφραση «Η διοίκηση κοινωνικής ασφάλισης».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 7η Ιουλίου 2007, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2007.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.